



- CZ** Navštivte naše webové stránky prostřednictvím následujícího QR Code nebo webového odkazu, kde naleznete další informace o tomto produktu nebo dostupné překlady tohoto návodu.
- DE** Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.
- GB** Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.
- FR** Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.
- NL** Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.
- ES** ¿Desearía recibir unas instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Entonces visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles.
- IT** Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.



www.bresser.de/P7007404

Obr. 1



Obr. 2

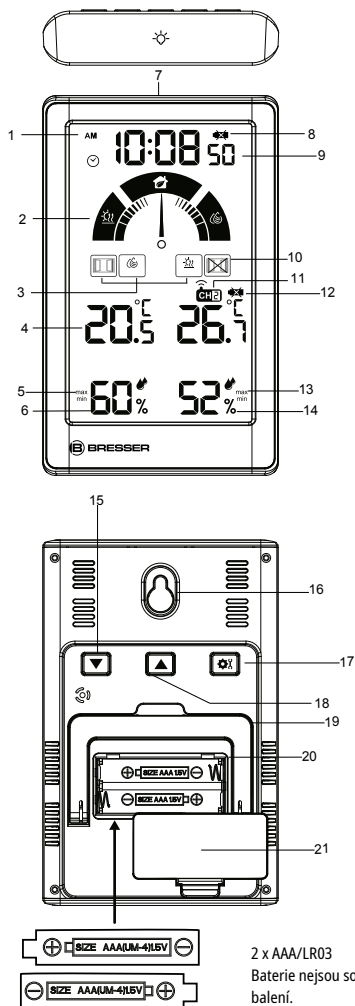
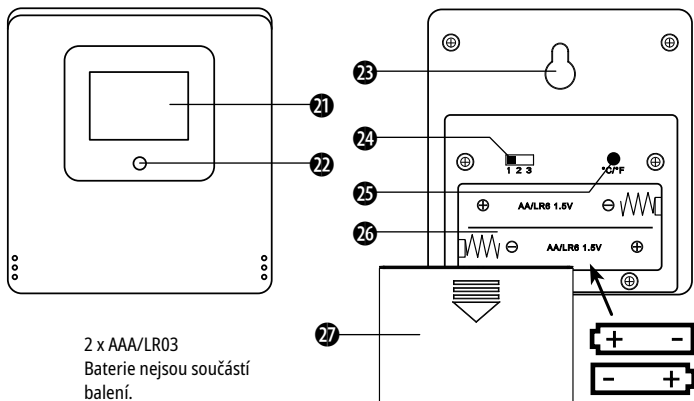


Fig. 3





O TOMTO NÁVODU K POUŽITÍ



Tento návod k obsluze je nutné považovat za součást zařízení. Před použitím si pečlivě přečtete bezpečnostní pokyny a návod k obsluze. Uchovávejte tento návod pro opětovné použití v pozdější době. Při prodeji nebo předání zařízení jiné osobě musí být návod k použití předán novému vlastníkovi/uživateli produktu.

Tento produkt je určen pouze pro soukromé použití. Byl vyvinut jako elektronické médium pro využívání multimediálních služeb.

OBEČNÁ VAROVÁNÍ



NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!

Uchovávejte obalový materiál, jako jsou plastové sáčky a gumičky, mimo dosah dětí, protože tyto materiály představují nebezpečí udušení.



NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Toto zařízení obsahuje elektronické součásti, které jsou napájeny ze zdroje energie (baterie). Děti by měly zařízení používat pouze pod dohledem dospělé osoby. Používejte zařízení pouze tak, jak je popsáno v návodu; jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



NEBEZPEČÍ CHEMICKÉHO POPÁLENÍ!

Unikající kyselina z baterie může způsobit chemické popáleniny. Zabraňte kontaktu kyseliny z baterie s pokožkou, očima a sliznicemi. V případě kontaktu postižené místo ihned opláchněte velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.



NEBEZPEČÍ POŽÁRU/VÝBUCHU!

Používejte pouze doporučené baterie. Nezkratujte přístroj ani baterie a nevhazujte je do ohně. Nadměrné teplo nebo nesprávná manipulace by mohly vyvolat zkrat, požár nebo výbuch.

! UPOZORNĚNÍ!

Přístroj nerozebírejte. V případě závady se obraťte na svého prodejce. Prodejce bude kontaktovat servisní středisko a v případě potřeby může přístroj zaslat k opravě.

Neponořujte jednotku do vody.

Nevystavujte jednotku nadměrné síle, nárazům, prachu, extrémním tep

lotám ani vysoké vlhkosti, což může vést k poruše, zkrácení životnosti elektroniky, poškození baterií a deformaci dílů.

Používejte pouze doporučené baterie. Slabé nebo vybité baterie vždy vyměňte za novou, kompletní sadu baterií s plnou kapacitou. Nepoužívejte baterie různých značek nebo s různými kapacitami. Pokud jednotka nebyla delší dobu používána, vyjměte z ní baterie.

Výrobce neručí za škody související s nesprávně vloženými bateriemi!

ROZSAH DODÁVKY (Obr. 1)

Hlavní jednotka (A), venkovní snímač (B), návod k použití

PŘEHLED DÍLŮ

Hlavní jednotka (Obr. 2)

- (1) Informace AM/PM v režimu 12 hodinového zobrazení času**
- (2) Indikátor komfortu**
- (3) Indikátor atmosférické změny**
- (4) Vnitřní teplota**
- (5) Hodnota MIN/MAX pro vnitřní prostor**
- (6) Vnitřní vlhkost**
- (7) Tlačítko LIGHT**
- (8) Indikátor slabé baterie (hlavní jednotka)**
- (9) Aktuální čas**
- (10) Indikátor větrání (okno)**
- (11) Kanál snímače**
- (12) Indikátor slabé baterie (venkovní snímač)**
- (13) Hodnota MIN/MAX pro venkovní prostor**
- (14) Venkovní vlhkost**
- (15) ▼ tlačítko**
- (16) Závěs pro montáž na stěnu**
- (17) ☼ tlačítko**
- (18) ▲ tlačítko**
- (19) Výklopný stojánek**
- (20) Příhrádka na baterie**
- (21) Kryt příhrádky na baterie**

Venkovní senzor (obr. 3)**(22) Venkovní teplota a vlhkost****(23) Závěs pro montáž na stěnu****(24) Přepínač CH****(25) Tlačítko °C/°F****(26) Příhrádka na baterie****(27) Kryt příhrádky na baterie****NEŽ ZAČNETE****DŮLEŽITÉ!**

1. Vložte baterie do vzdálených jednotek dříve, než tak učiníte u hlavní jednotky.
2. Umístěte hlavní jednotku co nejblíže ke vzdálené jednotce.
3. Umístěte vzdálenou jednotku a hlavní jednotku v rámci účinného přenosového dosahu.

Při výměně baterií vždy vyměňte baterie v hlavní jednotce i ve všech vzdálených jednotkách a vkládejte je ve správném pořadí, aby bylo možné znovu navázat vzdálené spojení. Pokud jsou baterie vyměněny pouze v jednom ze zařízení (tj. ve vzdáleném senzoru), signál nelze přijímat nebo jej nelze přijímat správně.

Upozorňujeme, že účinný dosah je výrazně ovlivněn stavebními materiály a polohou hlavní a vzdálených jednotek. V důsledku vnějších vlivů (různá RC zařízení a jiné zdroje rušení) může být maximální vzdálenost značně snížena. V takových případech doporučujeme umístit hlavní jednotku a venkovní senzora jiná místa. Někdy stačí přemístit jednu z těchto součástí o několik palců!

Ačkoli je vzdálená jednotka odolná vůči povětrnostním vlivům, měla by být umístěna mimo přímé sluneční záření, déšť nebo sněh.

NAPÁJENÍ**Hlavní jednotka (meteorologická stanice)**

1. Sejměte kryt příhrádky na baterie (21).
2. Vložte 2 baterie (velikost AAA 1.5V) do příhrádky na baterie (20) přesně podle vyznačené polarity.
3. Znovu nasadte kryt příhrádky na baterie.

Venkovní senzor

1. Sejměte kryt příhrádky na baterie (28).
2. Přesuňte přepínač CH (25) do polohy (1-3), která odpovídá kanálu, jenž

bude použit pro přenos (pokud je připojen pouze jeden senzor, vyberte kanál 1).

3. Vložte 2 baterie (velikost AAA 1.5V) do přihrádky na baterie (27) přesně podle vyznačené polaritu.

4. Znovu nasadte kryt přihrádky na baterie.

Indikace slabých baterií

Když je nutné baterie vyměnit, příslušný indikátor slabých baterií  pro hlavní jednotku (8) nebo venkovní senzor (12) se zobrazí na displeji hlavní jednotky.

POUŽITÍ STOJANU NA STŮL NEBO MONTÁŽE NA STĚNU

Hlavní jednotku lze umístit na rovný povrch (např. stůl) pomocí výklopného stojanu (19).

Hlavní jednotku a venkovní senzor lze namontovat na stěny pomocí zapuštěného závěsu pro montáž na stěnu (16, 24).

OBSLUHA

Příjem naměřených hodnot

Jakmile jsou do venkovního senzoru vloženy baterie, začne přenášet hodnoty teploty v přibližně 60 sekundových intervalech. Jakmile jsou baterie vloženy do hlavní jednotky, začne po dobu přibližně 3-4 minut vyhledávat signál z venkovního senzoru. Po úspěšném příjmu signálu se na hlavní jednotce zobrazí venkovní teplota. Hlavní jednotka bude automaticky aktualizovat své hodnoty v přibližně 60 sekundových intervalech.

! POZNÁMKA!

Pokud je venkovní teplota nad nebo pod rozsahem měření, na displeji se zobrazí HHH (vysoká) nebo LLL (nízká).

Ruční nastavení času a další nastavení

Pro ruční nastavení postupujte následovně:

1. V normálním režimu času stiskněte  tlačítko (17) na přibl. 3 sekundy pro vstup do režimu nastavení. Nastavovaná hodnota bliká. Pořadí nastavení hodnot: hodiny > minuty > 12/24 hodin > On/Off
2. Stiskněte ▼ nebo ▲ pro nastavení hodin aktuálního času.
3. Stiskněte  pro přepnutí na další nastavení.
4. Stiskněte ▼ nebo ▲ pro nastavení minut aktuálního času.
5. Stiskněte  pro přepnutí na další nastavení.
6. Stiskněte ▼ nebo ▲ pro výběr 12 hodinového nebo 24 hodinového

režimu času.

7. Stiskněte  pro přepnutí na další nastavení.

8. Stiskněte  nebo  pro přepnutí mezi ON nebo OF pro aktivaci nebo deaktivaci ukládání naměřených dat za 24 hodin.

9. Stiskněte  pro uložení a ukončení režimu nastavení. Pokud po dobu 20 sekund neproběhne žádná operace, stávající nastavení se uloží a zařízení se vrátí do normálního režimu zobrazení.

! UPOZORNĚNÍ!

Při výběru ON pro ukládání naměřených dat za 24 hodin budou všechny uložené hodnoty MIN/MAX teploty a vlhkosti denně v 0:00h vymazány! Při výběru OFF budou data uložena neomezeně dlouho, dokud nebude nutná výměna baterie.

Teplota a vlhkost

1. Po vložení baterií začne hlavní jednotka zobrazovat informace o měření v interiéru. Hlavní jednotka poprvé zobrazí informace z venkovního senzoru přibližně 3-4 minuty po zapnutí napájení.

2. Stiskněte  tlačítko w (17) pro přepnutí zobrazení na displeji mezi °C nebo °F. Zobrazení na displeji se změní jak pro venkovní teplotu, tak pro vnitřní teplotu.

Indikátor vnitřní vlhkosti

Indikátor vnitřní vlhkosti zobrazuje následující podmínky:

	VLHKO	Vnitřní vlhkost mezi 66% a 95%
	KOMFORT	Vnitřní vlhkost mezi 45% a 65%
	SUCHO	Vnitřní vlhkost mezi 20% a 44%

! UPOZORNĚNÍ!

Další informace naleznete v kapitole "Indikátor větrání".

Záznamy MAX/MIN teploty a vlhkosti

1. Stiskněte tlačítko  (15) několikrát pro přepnutí mezi hodnotami aktuální, minimální (MIN) a maximální (MAX) teploty a vlhkosti. Zobrazení se změní jak pro vnitřní teplotu, tak pro venkovní teplotu.

2. Hodnoty teploty a vlhkosti MIN/MAX se zaznamenávají automaticky.

! UPOZORNĚNÍ!

V závislosti na zvoleném typu ukládání naměřených dat budou hodnoty MIN/MAX uloženy po dobu 24 hodin nebo dokud nebude nutné vyměnit baterie (viz kapitola " Ruční nastavení času a další nastavení ").

3. Stiskněte ▼ tlačítko na cca 3 sekundy pro ruční vymazání hodnot MIN/MAX.

Změna atmosférických podmínek

Přístroj používá naměřená data k výpočtu absolutní vlhkosti. Ikony ukazují, jak by větrání ovlivnilo vnitřní klima:

	Vlhčí. Očekávané zvýšení vlhkosti o 5% nebo více.
Žádný symbol	Konstantní. Očekávané zvýšení nebo snížení vlhkosti maximálně o 4%.
	Sušší. Očekávané snížení vlhkosti o 5% nebo více.

! UPOZORNĚNÍ!

Další informace naleznete v kapitole " Indikátor větrání ".

Indikátor větrání

Indikátor větrání (10) vychází z informací o změně atmosférických podmínek (4) a indikátoru vnitřní vlhkosti (6). Na displeji se zobrazuje následovně:

	Doporučuje se větrání. Otevřete okno.
	Větrání se nedoporučuje.

! UPOZORNĚNÍ!

Aby indikátor větrání mohl fungovat požadovaným způsobem, musí být venkovní senzor umístěn venku, jinak nelze výsledek správně vypočítat.

! DŮLEŽITÉ!

Pro účinné větrání by měla být okna na krátkou dobu (několik minut) otevřena dokořán. Pokud je to možné, otevřete okna na protilehlých stranách bytu (intenzivní větrání).

I když meteorostanice kvůli vlhkosti větrání nedoporučuje, byt by měl být pravidelně větrán. To přispívá ke snížení obsahu škodlivin a dalších těkavých sloučenin ve vzduchu v místnosti.

Vlhkost úroveň komfortu	Změna okolních podmínek	Otevřít okno	Zavřít okno
	 		
KOMFORT	VÍCE SUCHO, VÍCE VLHKO NEBO BEZE ZMĚNY	vypnuto	vypnuto
SUCHO	BEZE ZMĚNY	vypnuto	vypnuto
SUCHO	VÍCE VLHKO	zapnuto	vypnuto
SUCHO	VÍCE SUCHO	vypnuto	zapnuto
VLHKO	BEZE ZMĚNY	vypnuto	vypnuto
VLHKO	VÍCE VLHKO	vypnuto	zapnuto
VLHKO	VÍCE SUCHO	zapnuto	vypnuto

Kontrola příjmu signálu hlavní jednotkou

Dosah přenosu je přibližně 50 metrů od venkovního senzoru k hlavní jednotce (v otevřeném prostoru). Hlavní jednotka by měla přijmout informace o teplotě/vlhkosti z vysílače během 3-4 minut po nastavení.

Pokud hlavní jednotka nepřijme informace z vysílače během 3-4 minut po nastavení, zkontrolujte následující kroky:

1. Stiskněte a podržte tlačítko ▲ (18) po dobu 2-3 sekund pro opětovné spuštění příjmu z vysílače; data budou obvykle přijata během 3 minut.
2. Pokud první krok nepřinese požadované řešení, vyjměte baterie a znovu je vložte (hardwarový reset).

Současně se ujistěte o následujícím:

1. Hlavní jednotka i senzor by měly být vzdáleny alespoň 5 až 6 stop (1.5 až 2 metry) od jakýchkoli zdrojů rušení, jako jsou počítačové monitory

nebo televizory.

2. Hlavní jednotka by neměla stát v blízkosti kovových okenních rámců.
3. Nepoužívejte jiné elektrické výrobky, jako jsou sluchátka nebo reproduktory, pracující na stejné frekvenci signálu (433 MHz).
4. Rušení mohou způsobovat také elektrická zařízení pracující na stejné frekvenci signálu. To může zahrnovat i zařízení používaná v okolí.

Používání více senzorů s hlavní jednotkou

1. Hlavní jednotku lze připojit maximálně až ke 3 vysílačům.
2. Stiskněte tlačítko ▲ (18) pro přepínání mezi zobrazenými jednotlivými kanály. Hlavní jednotka zobrazí informace odpovídajícího vysílače. Když je symbol ○ zobrazen u informací o kanálu, je aktivováno automatické střídání zobrazení. Zobrazení se mění mezi informacemi připojených vzdálených senzorů každých 10 sekund.

! UPOZORNĚNÍ!

Funkci změny kanálů stisknutím ▲ tlačítka lze použít pouze tehdy, pokud je k hlavní jednotce připojeno více než jeden venkovní senzor. Jinak je tato funkce deaktivována.

Kromě toho musí být pro všechny připojené senzory nastaveny odpovídajícím způsobem různé kanály. Přečtěte si k tomu také následující kapitolu " Funkce senzorů ". Kromě toho musí být pro všechny připojené senzory nastaveny různé kanály. Přečtěte si také kapitolu " Funkce senzorů ".

Podsvícení

Stiskněte tlačítko LIGHT (7) pro zapnutí podsvícení. Automaticky se vypne přibližně po 5 sekundách.

Funkce senzorů

Výběr kanálu

1. Sejměte kryt prostoru pro baterie (28) ze senzoru.
2. Posuňte přepínač CH (25) do polohy (1-3), která odpovídá kanálu, který bude použit pro přenos (zvolte kanál 1, pokud je připojen pouze jeden venkovní senzor). Pokud chcete k hlavní jednotce připojit více než jeden venkovní senzor, je nutné pro každý senzor zvolit odlišné kanály.
3. Jakmile meteorologická stanice přijme rádiové signály ze senzorů, budou se střídající hodnoty teploty jednotlivých kanálů na meteorologické stanici aktualizovat každých 1-2 minut.
4. Nasaďte zpět kryt prostoru pro baterie.

Změna zobrazení °C/°F

1. Sejměte kryt přihrádky na baterie (28) ze senzoru..
2. Stisknutím tlačítka °C/°F (26) změňte zobrazení z °C na °F nebo naopak.
3. Nasaďte zpět kryt přihrádky na baterie.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Přerušení signálu

Pokud zobrazení venkovní teploty bez zjevného důvodu zmizí, zkontrolujte následující:

1. Venkovní senzor je stále na svém místě.
2. Baterie senzoru i hlavní jednotky nejsou vybité. V případě potřeby vyměňte baterie za nové.

! UPOZORNĚNÍ!

Když teplota klesne pod bod mrazu, mohou také zamrznout baterie venkovního senzoru a sníží se jejich napětí a životnost.

3. Obě zařízení jsou umístěna v oblasti příjmu a oblast příjmu je bez zdrojů rušení a překážek. V případě potřeby zmenšíte vzdálenost mezi zařízeními.

Kolize přenosu

Signály z jiných domácích zařízení, jako jsou domovní zvonky, domácí zabezpečovací systémy a vstupní ovládací zařízení, mohou rušit signály tohoto výrobku a způsobit dočasný výpadek příjmu. To je normální a nemá to vliv na celkový výkon výrobku. Přenos a příjem naměřených hodnot teploty se obnoví, jakmile rušení ustoupí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Měření

Rozsah teploty uvnitř/venku: -9 až 50° C / -40 až 60° C

Rozsah vlhkosti: 20% až 95%

Přenos

Dosah přenosu: 50m (ve volném prostoru)

Přenosová frekvence: 433 MHz

Maximální vysílací výkon: < 10 m W

Napájení

Hlavní jednotka: 2x AAA/LR03 1.5V baterie

Bezdrátový senzor: 2x AAA/LR03 1.5V baterie

VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Termo-hygrosenzor, Art. No. 7009985– k dispozici na www.bresser.de

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním zařízení jej odpojte od napájení (vyjměte baterie)! K čištění vnější části zařízení používejte pouze suchý hadřík. Aby nedošlo k poškození elektroniky, nepoužívejte žádnou čisticí kapalinu.

LIKVIDACE



Obalové materiály řádně zlikvidujte podle jejich druhu, například papír nebo lepenku. Informace o správné likvidaci získáte u místní služby pro likvidaci odpadu nebo u příslušného orgánu ochrany životního prostředí.



Elektronická zařízení nevyhazujte do domovního odpadu! Podle směrnice Evropského parlamentu 2012/19/EC o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejího začlenění do německého práva musí být použita elektronická zařízení shromažďována odděleně a recyklována způsobem šetrným k životnímu prostředí.

CE PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



Společnost Bresser GmbH tímto prohlašuje, že typ zařízení s číslem položky: 7007404 je v souladu se směrnicí: 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

http://www.bresser.de/download/7007404/CE/7007404_CE.pdf

ZÁRUKA A SERVIS

Běžná záruční doba činí 2 roky a začíná dnem zakoupení. Abyste mohli využít prodlouženou dobrovolnou záruční dobu uvedenou na dárkové krabici, je nutná registrace na našich webových stránkách.

Úplné záruční podmínky a informace o prodloužení záruční doby i podrobnosti o našich službách naleznete na www.bresser.de/warranty_terms.

Service

DE AT CH BE

Bei Fragen zum Produkt und eventuellen Reklamationen nehmen Sie bitte zunächst mit dem Service-Center Kontakt auf, vorzugsweise per E-Mail.

E-Mail: service@bresser.de
Telefon*: +49 28 72 80 74 210

BRESSER GmbH
Kundenservice
Gutenbergstr. 2
46414 Rhede
Deutschland

*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.

GB IE

Please contact the service centre first for any questions regarding the product or claims, preferably by e-mail.

E-Mail: service@bresseruk.com
Telephone*: +44 1342 837 098

BRESSER UK Ltd.
Suite 3G, Eden House
Enterprise Way
Edenbridge, Kent TN8 6HF
Great Britain

*Number charged at local rates in the UK (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.

FR BE

Si vous avez des questions concernant ce produit ou en cas de réclamations, veuillez prendre contact avec notre centre de services (de préférence via e-mail).

E-Mail: sav@bresser.fr
Téléphone*: 00 800 6343 7000

BRESSER France SARL
Pôle d'Activités de Nicopolis
314 Avenue des Chênes Verts
83170 Brignoles
France

*Prix d'un appel local depuis la France ou Belgique

NL BE

Als u met betrekking tot het product vragen of eventuele klachten heeft kunt u contact opnemen met het service centrum (bij voorkeur per e-mail).

E-Mail: info@bresserbenelux.nl
Telefoon*: +31 528 23 24 76

BRESSER Benelux B.V.
Donau 5-12
7908 HA Hoogeveen
Nederland

*Het telefoonnummer wordt in het Nederland tegen lokaal tarief in rekening gebracht. Het bedrag dat u per gesprek in rekening gebracht zal worden, is afhankelijk van het tarief van uw telefoon provider; gesprekken vanuit het buitenland zullen hogere kosten met zich meebrengen.

ES PT

Si desea formular alguna pregunta sobre el producto o alguna eventual reclamación, le rogamos que se ponga en contacto con el centro de servicio técnico (de preferencia por e-mail).

E-Mail: servicio.iberia@bresser-iberia.es
Teléfono*: +34 91 67972 69

BRESSER Iberia SLU
c/Valdemorillo, 1 Nave B
P.I. Venterro del Cano
28925 Alcorcón Madrid
España

*Número local de España (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores); Las llamadas des del extranjero están ligadas a costes suplementarios.

Bresser GmbH
Gutenbergstraße 2
46414 Rhede · Německo
www.bresser.de

   @BresserEurope



Bresser UK Ltd.
Suite 3G, Eden House
Enterprise Way
Edenbridge, Kent TN8 6HF
Great Britain